

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительствами Советского Союза, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, с одной стороны, и Правительством Румынии, с другой стороны, о перемирии

Окончание

15. Румынское Правительство обязуется немедленно распустить находящиеся на румынской территории все прогитлеровские (фашистского типа) политические, военные, военизированные, а также другие организации, ведущие враждебную Об'единенным Нациям, в частности, Советскому Союзу, пропаганду, и впредь не допускать существования такого рода организаций.

16. Издание, ввоз и распространение в Румынии периодической и неперидической литературы, постановка театральныз зрелищ и кинофильмов, работа радиостанций, почты, телеграфа и телефона происходят по соглашению с Союзным (Советским) Главнокомандованием. (См. приложение к статье 16).

17. Румынская гражданская администрация восстанавливается во всей полосе Румынии, отстоящей от линии фронта не менее, чем на 50—100 километров (в зависимости от условий местности), причем румынские административные органы обязуются выполнять в интересах восстановления мира и безопасности инструкции и указания Союзного (Советского) Главнокомандования, данные им в целях обеспечения выполнения настоящих условий перемирия.

18. Будет учреждена Союзная Контрольная Комиссия, которая примет на себя на время до заключения мира регулирование и контроль за исполнением настоящих условий под общим руководством и по указаниям Союзного (Советского) Главнокомандования, действующего от имени Союзных держав. (См. приложение к статье 18).

19. Союзные Правительства считают решение Венского Арбитража несуществующим и согласны на то, чтобы Трансильвания вся (или большая часть) была возвращена Румынии, что подлежит утверждению при мирном урегулировании, причем Советское Правительство согласо с тем, чтобы советские войска в этих целях приняли участие в совместных с Румынией военных операциях против Германии и Венгрии.

20. Настоящие условия вступают в силу с момента их подписания.

Составлено в Москве в четырех экземплярах, каждый на русском, английском и румынском языках, причем тексты на русском и английском языках являются аутентичными.

12 сентября 1944 года.

По уполномочию
Правительство Союза ССР, Соединенного Королевства и США—
МАЛИНОВСКИЙ.

По уполномочию
Правительства и Главного Командования Румынии
Л. ПАТРАШКАНУ,
Д. ДАМАЧАНУ,
Б. СТИРБЕЙ,
Г. ПОПП.

Приложения к соглашению между Правительствами Советского Союза, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, с одной стороны, и Правительством Румынии, с другой стороны, о перемирии

а. Приложение к ст. 2.
Предусмотренные в ст. 2 Соглашения меры по интернированию граждан Германии и Венгрии, находящихся на румынской территории, распространяются на граждан этих стран еврейской национальности.

б. Приложение к ст. 3.
Под упомянутым в статье 3 Соглашения содействием Румынского Правительства и Главного Командования Румынии имеется в виду предоставление Союзному (Советскому) Главнокомандованию для использования по его усмотрению, на время перемирия, всех могущих потребоваться для военных нужд румынских вооружений, воздушных и водных перевозок, гаубиц, казарм, складов, аэродромов, средств связи, телестанций в полной исправности с персоналом, необходимым для обслуживания.

в. Приложение к ст. 10.
Румынское Правительство обязуется

и выкупит в такие сроки и на таких условиях, которые будут указаны Союзным (Советским) Главнокомандованием, всю находящуюся на румынской территории валюту, выпущенную Союзным (Советским) Главнокомандованием, и безвозмездно передать изъятую таким образом валюту Союзному (Советскому) Главнокомандованию.

д. Приложение к ст. 11.
В основу расчетов по выплате возмещения, предусмотренного в статье 11 настоящего Соглашения, положен американский доллар по его золотому паритету на день подписания Соглашения, т. е. 33 доллара за одну унцию золота.

е. Приложение к ст. 16.
Румынское Правительство обязуется, что радиосвязь, телеграфная и почтовая переписка, шифрпереписка и курьерская связь, а также телефонная связь с заграницей, посольств, миссий и консульств, находящихся в Румынии, будут осу-

ществляться в порядке, установленном Союзным (Советским) Главнокомандованием.

ф. Приложение к ст. 18.
На утверждаемую в соответствии со статьей 18-й Соглашения о перемирии Союзную Контрольную Комиссию возлагается контроль за точным выполнением условий перемирия.

Румынское Правительство и его органы обязаны выполнять все указания Союзной Контрольной Комиссии, вытекающие из Соглашения о перемирии.

Союзная Контрольная Комиссия создает специальные органы или секции, соответственно поручая им выполнение тех или иных функций. Кроме того, Союзная Контрольная Комиссия может иметь своих офицеров в разных местах Румынии.

Союзная Контрольная Комиссия будет иметь своим местопребыванием г. Бухарест.

Москва, 12 сентября 1944 года.

От Советского Информбюро

Оперативная сводка за 13 сентября

Войска 2-го БЕЛОРУССКОГО фронта 13 сентября в результате упорных боев овладели важным опорным пунктом обороны немцев на реке НАРЕВ—городом и крепостью ЛОМЖА, а также с боями заняли более 30 населенных пунктов и среди них ЛОМЖИЦА, БОЖЕНИЦЫ НОВЕ и СТАРЕ, КУПИСКИ, ГЖИМАЛЫ-НОВОГРУДСКЕ, ЯНКОВО, ЧАРТОРИЯ, РЫБАКИ, ДРОГОШЕВО, ЛЯСКОВЕЦ.

В районе ПРАГИ (на правом берегу Вислы) наши войска ведут ожесточенные бои с противником. В этих боях принимают участие части 1-й Польской армии.

Южнее города ЖЕШУВ наши войска, после упорных боев, овладели городом и железнодорожной станцией КРОСНО, а также с боями заняли более 100 других населенных пунктов, в том числе крупные населенные пункты МОДЕРУВКА, ЕДЛИЧЕ, ПОТАКУВКА, ЛУБНО-ШЛЯХЕЦКЕ, ФАЛИШУВКА, НЕНАШУВ, КОБЫЛЯНЫ, ГЛОЙСЦЕ, ИЗЛЯ, МЫСЦОВА, КРЕМПНА, ВЫШОВАЛКА, ФЕХАНЕ, ПОЛЯНЫ, РУВНЕ, РОГИ, ИВОНИЧ, ТАРГОВИСКА, ВРУБЛИК КРУЛЕВСКИ, НЕБЕШАНЫ, ЗБОЙСКА, БЕЛХУВКА, ЧАШИН, ПОРАЖ, ЗАГУЖ, ВЕЛЕПОЛЕ и железнодорожные станции ЕДЛИЧЕ, ИВОНИЧ, ЗАГУЖ, МОКРЕ. Наши войска подошли к государственной границе Польши с Чехословакией.

В северо-восточной части Румынии наши войска, в результате упорных боев, овладели важным опорным пунктом обороны немцев и венгров в проходах Карпатских гор—городом и крупной железнодорожной станцией КЫМПУЛУНГ, а также заняли населенные пункты САДОВА, ФУНДУЛ МОЛДОВИ, ПОЗОРИТА, КОЖОЧИ.

В северной ТРАНСИЛЬВАНИИ наши войска, действуя совместно с румынскими войсками, овладели городом и железнодорожной станцией ОДОРХЕЙ, а также с боями заняли более 50 других населенных пунктов, в том числе крупные населенные пункты ДЬЕРДЬО-ВОШЛАБ, СЕНТ-ДОМОНОШ, ИНЕУ, РАКУЛ, ЗЕТЕЛАКА, МАРЕФАЛВА, МЕРЕШТЬ, МАРТИНИШ, ОЦЕНЫ, ТАУРЕНЬИ и железнодорожные станции ВОШЛАБ, ТОМЕШТИ, ЧИК-МАДАРАШ, РАКУЛ, ТАУРЕНЬИ.

На других участках фронта—поиски разведчиков и в ряде пунктов шли бои местного значения.

За 12 сентября наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 30 немецких танков. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 4 самолета противника.

Войска 2-го Белорусского фронта сегодня овладели городом и крепостью Ломжа. Ломжинский укрепленный район являлся одним из наиболее мощных узлов сопротивления противника на подступах к Восточной Пруссии. Он состоял из двух оборонительных рубежей—внешнего и внутреннего обводов. Между этими основными позициями немцы оборудовали еще несколько промежуточных рубежей и отрыли глубокий противотанковый ров, опоясывающий город и примыкающие к нему деревни. В последние дни противник усилил и без того крупный гарнизон ломжинского укрепленного района танками и самоходными орудиями. В ходе упорных боев наши войска настойчиво вгрызались в оборону немцев, расчленив их позиции на отдельные изолированные друг от друга участки. В результате стремительной атаки советские части заняли форт, прикрывавший Ломжу с запада. Преследуемые нашими бойцами немцы отступили к городу. Вечью шли ожесточенные бои. Сегодня утром советские войска полностью овладели городом и крепостью Ломжа.

Южнее города Санок наши войска продвинулись вперед на 10 километров и заняли ряд населенных пунктов. Используя горно-лесистую местность, противник создал здесь прочную оборону. Советские отряды, пробираясь по лесным тропам и горным балкам, выбивают гитлеровцев из сильно укрепленных опорных пунктов. В одном бою в районе железнодорожной станции Мокре наши части истребили 600 солдат и офицеров противника и захватили два крупных склада с боеприпасами. В ходе боев разгромлена 96 немецкая пехотная дивизия, а также другие части противника.

В северо-восточной Румынии наши войска с боями продвигались вперед и овладели городом Кымпулунг. Этот опорный пункт обороны немцев и венгров прикрывал проходы через Восточные Карпаты. Противник, повидимому, ожидал удара вдоль шоссе с востока и сосредоточил здесь свои основные силы. Однако наши части совершили обходной маневр и отрезали врагу пути отхода. После ожесточенного боя вражеский гарнизон полностью уничтожен. Небольшая часть немцев и венгров, прекративших сопротивление и сложивших оружие, взята в плен.

Ответственный редактор
А. П. КИЯНИЦА.

ОТ СОВЕТСКОГО ИНФОРМБЮРО

Оперативная сводка за 12 сентября

В течение 12 сентября южнее и юго-западнее города ЛОМЖА наши войска вели бои с противником, в ходе которых улучшили свои позиции и заняли несколько населенных пунктов.

В Румынии наши войска, совместно с румынскими войсками, с боями продвигались вперед и овладели городами МЕРКУРА-ЧИУКУЛУЙ (в Северной Трансильвании), БЛАЖ, АЙУД, ДЕЛА, а также заняли более 150 других населенных пунктов, в том числе

крупные населенные пункты САС-КЕЗ, ЦИМАНТОР, САУНА, ДИЧЕ-СЕНТ, МАРТОН и железнодорожные станции ХОМОРОД, КАЦА, ПАЛОН.

На других участках фронта—поиски разведчиков и в ряде пунктов шли бои местного значения.

За 11 сентября наши войска на всех участках фронта подбили и уничтожили 49 немецких танков. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 6 самолетов противника.